

Električni hidravlični agregat

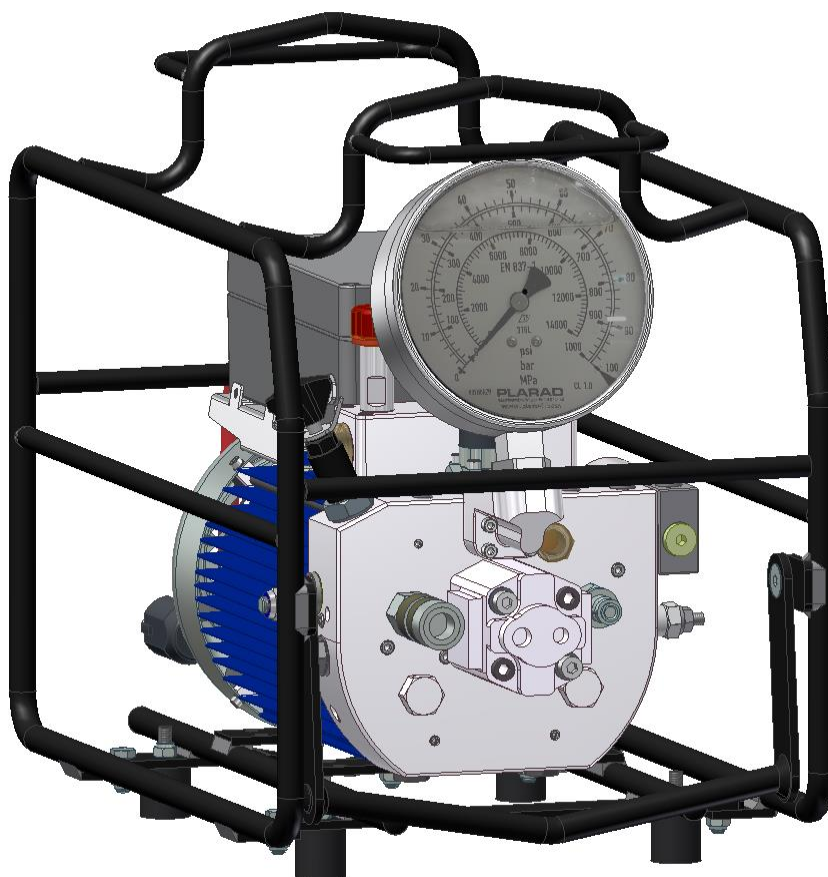


XB 1-Z

XB 2-Z

XB 3,5-Z

Navodila za obratovanje



Kazalo

1.	Proizvajalec	3
2.	Napotki	3
2.1.	CE oznaka	3
2.2.	Smernice	3
2.3.	Splošni napotki	3
2.4.	Splošna navodila za varno delo	3
2.5.	Točke za privezovanje	4
2.6.	Identifikacija izdelka	4
2.7.	Simboli in opozorila	5
3.	Opis postopka	5
4.	Informacije o izdelku	5
4.1.	Namenska uporaba	5
4.2.	Nenamenska uporaba	5
4.3.	Soveljavna navodila za obratovanje	6
5.	Obseg dobave	6
5.1.	Potrošni material	6
6.	Tehnični podatki	6
7.	Opis delovanja	7
7.1.	Zagon	7
7.2.	Obratovanje	7
7.3.	Napotki za vzdrževanje	9
8.	Navodila za odlaganje	9
9.	Navodila za menjavo olja/filtra	10

1. Proizvajalec

Maschinenfabrik Wagner GmbH & Co. KG
53804 Much, Nemčija
+49 (02245) 62-0

2. Napotki

2.1. Oznaka CE

Izdelki so opremljeni z oznako CE. Izjava o skladnosti potrjuje, da izdelki ustrezajo varnostnim smernicam Evropske unije.

2.2. Smernice

Izdelek ustreza določilom Strojne smernice Evropske skupnosti 2006/42/ES.

2.3. Splošni napotki

- Na tej strani boste našli pomembne informacije o obratovanju, mestu namestitve in priključitvi agregata. Pred uporabo agregata skrbno preberite ta navodila.

Preden začnete uporabljati hidravlični agregat, obvezno upoštevajte napotke v teh navodilih. Zakonodajalec zahteva, da vam posredujemo pomembne napotke za vašo varnost in vas opozorimo, kako lahko preprečite poškodbe agregata.

Če teh navodil za uporabo ne upoštevate, podjetje Maschinenfabrik Wagner ne odgovarja za škodo, ki je posledica malomarnega ali namernega neupoštevanja napotkov v teh navodilih za uporabo.

- Navodila za uporabo so sestavni del agregata. Navodila za uporabo je treba hraniti v bližini agregata. Natančno upoštevanje navodil za uporabo je predpogoj za namensko uporabo in

pravilno rokovanje z napravo.

- Varnost za upravljalca in nemoteno delovanje agregata je mogoče zagotoviti le z uporabo originalnih komponent Plarad. To velja tako za dele agregata kot tudi za nadomestne dele.
- Če se uporabijo druge komponente, podjetje Maschinenfabrik Wagner ne more prevzeti jamstva za varno obratovanje in varno delovanje naprave. Vsi odškodninski zahtevki za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil, so izključeni.
- Podjetje Maschinenfabrik Wagner je za agregate glede varnosti, zanesljivosti in funkcionalnosti odgovorno samo, če montažo, nove nastavitve, spremembe, razširitve in popravila izvaja podjetje Wagner ali pooblaščen servisi podjetja Maschinenfabrik Wagner in če se hidravlični agregat uporablja skladno z navodili za uporabo. To vključuje zlasti prepoved spreminjanja agregata, da bi z njim omogočili obratovanje za druge namene.
- Prosimo upoštevajte, da se vaš izdelek lahko v podrobnostih razlikuje od slik in tehničnih podatkov v teh navodilih za obratovanje.
- V teh navodilih za obratovanje navedene informacije ustrezajo stanju na dan tiskanja navodil. Pridržujemo si pravico, da v vsakem trenutku brez napovedi izvedemo spremembe navodil za uporabo.

2.4. Splošna navodila za varno delo

- Pri uporabi agregata je treba upoštevati zakone in predpise, ki veljajo na mestu

uporabe. Zaradi varnega poteka dela so upravljavci in uporabniki izdelka odgovorni za upoštevanje predpisov.

- Pred vsako uporabo agregata se mora uporabnik prepričati, da je obratovanje agregata varno in da je agregat v brezhibnem tehničnem stanju.

Uporabnik mora biti seznanjen s pravilno uporabo agregata.

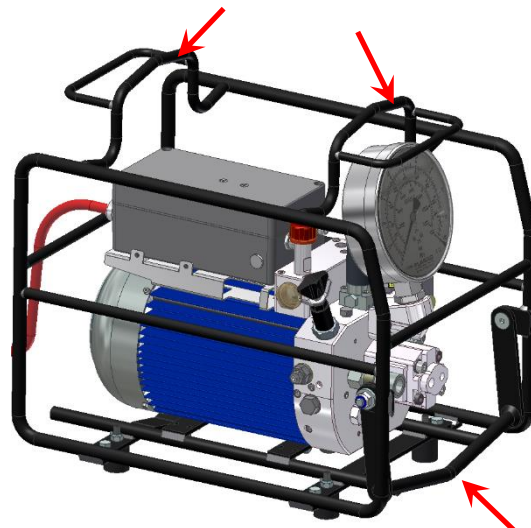
- Pred zagonom je treba agregat in vse kable preveriti glede poškodb. Poškodovane kable in konektorje mora nemudoma zamenjati ustrezno strokovno osebje.
- V primeru uporabe podaljškov z majhnim prerezom in dolgo dolžino, lahko pride do padca napetosti, kar lahko negativno vpliva na zagon motorja. Dovoljeno je uporabiti samo podaljške z najmanjšim prečnim prerezom
1,5 mm² za napetost omrežja 230 V
2,5 mm² za napetost omrežja 100/110 V.

Na prostem uporabljajte samo atestirane in ustrezno označene podaljške.

- Pri popravilih in vzdrževalnih delih morate omrežni vtič vedno izvleči iz vtičnice.
- Upravljalavec sme priklopiti/odklopiti periferne naprave samo, ko je agregat izklopljen, sicer lahko pride do poškodb in uhajanja tlačnega medija. Posledice so lahko poškodbe oči in opekline. V primeru stika s tlačnim medijem je treba upoštevati priloženi MSDS (varnostni list za delovne snovi).

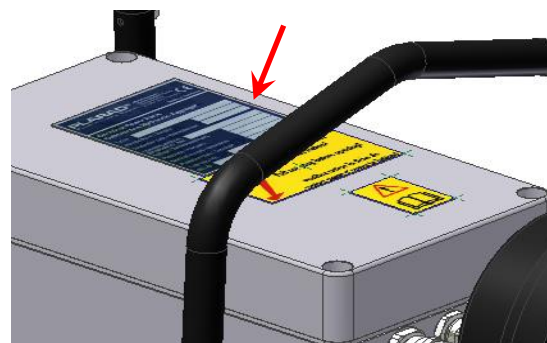
2.5. Točke za privezovanje

Pri transportu z žerjavom ali podobnim je treba agregat pritrditi na točko za privezovanje, ki je označena na sliki 1.



2.6. Identifikacija izdelka

Agregat je opremljen s tipsko tablico. Tipska tablica je nameščena na pokrovu ohišja krmilnega sistema – glejte sliko 2.



2.7. Simboli in opozorila



- Oznaka CE



- Upoštevajte navodila za montažo in uporabo naprave



- Nosite zaščito za sluh in oči



- Pozor - posebno opozorilo



- Svarilo pred nevarno električno napetostjo



- Svarilo pred vročimi površinami



- Žig servisa s podatkom o naslednjem pregledu



- WEEE Navodila za recikliranje in

odlaganje

3. Opis postopka

S hidravličnim agregatom in priključenimi momentnimi izvijači se lahko izvedejo vijačne povezave z metodo vrtilnega momenta. S hidravličnim agregatom lahko oskrbujete enega ali dva momentna izvijača (tandemska uporaba). Za tandemsko uporabo niso potrebne posebne nastavitve. Vsi postopki ustrezajo vijačenju z momentnim izvijačem.

4. Informacije o izdelku

4.1. Namenska uporaba

Hidravlični agregat je zasnovan za obratovanje momentnih izvijačev Plarad za privijanje in odvijanje vijačnih povezav z metodo vrtilnega momenta. Njegova uporaba je omejena na komercialno uporabo.

4.2. Nenamenska uporaba

Hidravlični agregat je zasnovan za obratovanje v zaprtih prostorih in na prostem pri temperaturah okolice od -10° do +50°C. V primeru odstopanj se je treba posvetovati s proizvajalcem.

Hidravlični agregat je primeren za obratovanje z momentnimi izvijači Plarad, če so izpolnjeni opisani pogoji.

Agregati so primerni za obratovanje v fiksnem omrežju in z mobilnimi agregati za proizvodnjo elektrike, če so izpolnjeni pogoji, opisani v poglavju 6 »Tehnični podatki«.

Drugačna uporaba ali uporaba, ki presega okvire namenske uporabe, se šteje kot nenamenska uporaba izdelka. Za škodo, ki nastane zaradi takšne uporabe, proizvajalec ne jamči. Tveganje nosi uporabnik sam.

4.3. Soveljavna navodila za obratovanje

- BGR/GUV-R 194 Uporaba zaščite za sluh
- BGR 237 Pravila za varno uporabo hidravličnih cevovodov
- Shell Tellus S2 VX 15, PD/MSDS

5. Obseg dobave Omrežni priključek

- Hidravlični agregat je napolnjen z oljem in pripravljen za obratovanje.
- Pravilo BG 237: Hidravlični cevovodi - pravila za varno uporabo.

5.1. Potrošni material

Spodaj navedeni deli so vključeni v obseg dobave.

Naročite po potrebi!

Filtrirni vložek 10 µm (če je na voljo)

Hidravlično olje 1 l Shell Tellus S2 VX 15

Hidravlično olje 5 l Shell Tellus S2 VX 15

6. Tehnični podatki

Maks. obratovalni tlak	800 barov
Teža	33,5 kg
Raven zv. tlaka (800 barov)	8 dB(A)* 1 m

XB 1-Z

D x Š x V (mm)	pribl.	55 x 286 x 447 mm
Volumski pretok		10 do 800 barov 0,8 l/min. glejte tipsko tablico, slika 2
Teža		24 kg
Raven zv. tlaka (800 barov)		79,5 dB(A)* 1 m

XB 2-Z

D x Š x V (mm)	pribl.	500 x 343 x 464 mm
Volumski pretok		10 do 800 barov 1,2 l/min.
Omrežni priključek		glejte tipsko tablico
Teža		31 kg
Raven zv. tlaka (800 barov)		89 dB(A)* 1 m

XB 3,5-Z

D x Š x V (mm)	pribl.	500 x 343 x 464 mm
Volumski pretok		10 do 800 barov 3,0 l/min.
Omrežni priključek		glejte tipsko tablico
Teža		35 kg
Raven zv. tlaka (800 barov)		88 dB(A)* 1 m

* pri delu z agregatom se raven hrupa zmanjša za 6 dB(A) za vsak meter oddaljenosti

Informacija o delovnih temperaturah:

Pri obratovanju pri temperaturah pod -5°C bo morda treba agregat večkrat zagnati, preden se motor zažene.

Najmanjša priključna obremenitev za mobilne generatorje električne energije 4 kVA.

7. Opis delovanja

7.1. Prvi zagon

**Pozor!**

V skladu z BGR/GUV-R 194 je treba med obratovanjem agregata in na razdalji manj kot 2 m od upravljavca nositi zaščito za sluh v skladu z DIN EN 458.

**Pozor!**

Agregat lahko doseže površinske temperature do 80°C v primeru visokih temperaturah okolice in dolgotrajnega obratovanja.

**Pozor!**

Zagotovite stabilen položaj agregata.

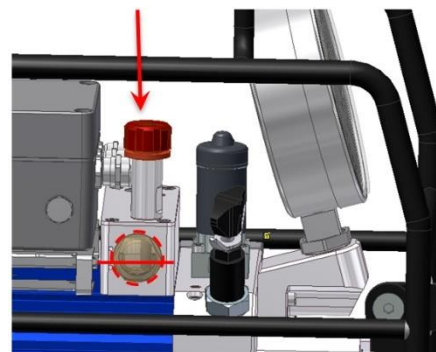
**Pozor!**

Pred zagonom in med obratovanjem agregata je treba redno preverjati, če agregat mogoče pušča in izgublja tlak.

**Pozor!**

Pri preverjanju nivoja olja se prepričajte, da agregat stoji v vodoravnem položaju.

- Nivo olja preverite na kontrolnem okencu za olje pomožnega rezervoarja: Segrejte agregat, dokler se samodejno ne izklopi. Po potrebi dolijte olje preko nastavka za dolivanje olja na pomožnem rezervoarju do maks. sredine kontrolnega okenca ali ga odsesajte.
- Kontrolno okence na bloku ventilov mora biti v celoti prekrito z oljem.

**Pozor!**

Pred priključitvijo naprave preverite napajalni kabel glede morebitnih poškodb.

- Priključite hidravlični agregat na električno omrežje.

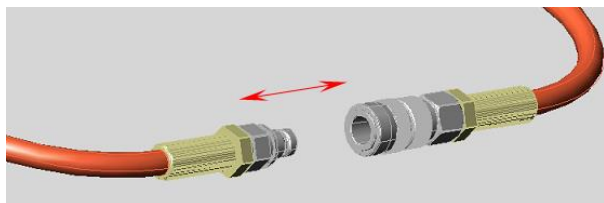
**Pozor!**

Ventili in daljinsko upravljanje so pod napetostjo.

**Pozor!**

Upoštevajte omrežno napetost, navedeno na tipski tablici.

- Priklopite hidravlične cevi na agregat.
- Priključek na agregatu s spojko je tlačni priključek (velja samo za uporabo CEJN serije 115. To se lahko razlikuje v posameznih primerih).
- Hidravlične cevi spojite na drugem koncu, pri tandemu uporabi pa spojite oba para cevi.



- Agregat zaženite s pritiskom na tipko »ON«.



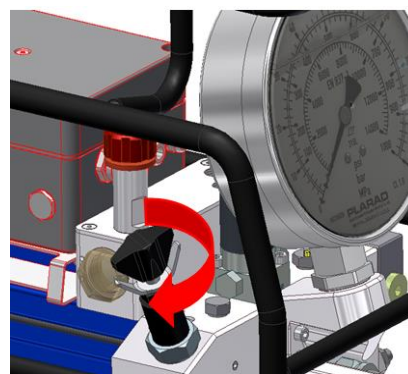
- Pritisnite in pridržite tipko »ON« približno 30 sekund, da odzračite hidravlične cevi.
- Agregat lahko izklopite s pritiskom na tipko »OFF«.



- Priključite momentni izvijač.
- Tlak, ki ga je treba nastaviti, najdete v tabeli navora momentnega izvijača.

- Agregat nato vklopite s pritiskom na tipko »ON«.
- Držite tipko »ON« na daljinskem upravljalniku in nastavite želeni hidravlični tlak na ventilu za nastavitev tlaka.

Ventil za nastavitev tlaka



Manometer



- Tlak lahko odčitате na manometru agregata.

7.2. Obratovanje

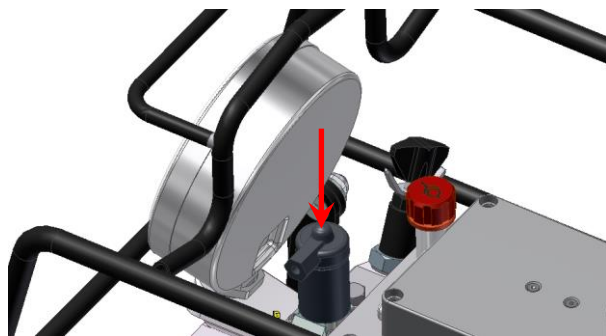
Tipka »ON« pritisnjena	> vijačnik se zapelje naprej
Tipka »ON« ni pritisnjena	> vijačnik se zapelje nazaj
Tipka »OFF« pritisnjena	> agregat se izklopi

Po nastavitvi potrebnega tlaka:

- Pritisnite tipko »ON« in jo pridržite, dokler se izvijač ne preneha vrteti.
- Spustite tipko »ON« in počakajte, dokler se izvijač preko sistema ragelj ne zapelje nazaj.
- Ta postopek ponavljajte tako dolgo, dokler se izvijač ne ustavi, ko znova pritisnete gumb »ON« in se doseže prednastavljeni tlak.

- Postopek vijačenja je zaključen.

Po izklopu agregata s tipko »OFF« so cevi še vedno pod pritiskom. Da bi lahko cevi odklopili od agregata, je treba s pritiskom na črni pokrov na magnetnem ventilu sprostiti tlak iz cevi.



7.3. Napotki za vzdrževanje

- Nivo olja v agregatu je treba redno preverjati, zlasti na začetku dela.
- Priporočamo menjavo olja po 150 urah obratovanja, vendar najkasneje po enem letu.
- Spojke in mazalke agregata, cevi in momentni izvijači morajo biti čisti. Pred priključitvijo očistite spojko in mazalke s krpo.
- Spojke in mazalke med transportom in skladiščenjem zaščitite s pokrovčki.

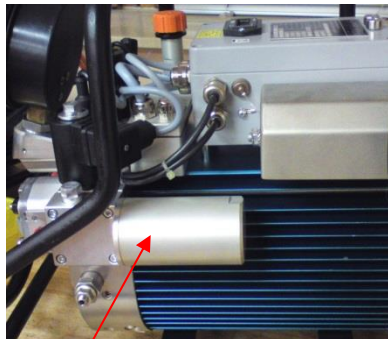
8. Navodilo za odlaganje



Ta simbol opozarja na to, da izdelka v skladu s smernico WEEE (Smernica o odsluženih električnih in elektronskih napravah 2002/96/ES) in z nacionalnimi zakoni ni dovoljeno odlagati skupaj s hišnimi odpadki. Ta izdelek je treba oddati na predvidenem zbirnem mestu. To lahko npr. storite z vračilom ob nakupu podobnega izdelka ali z oddajo na pooblaščenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme.

Informacije o zbiralnih mestih za odslužene naprave lahko dobite pri vaši upravni enoti, pri javnem nosilcu komunalne dejavnosti, pri pooblaščenem mestu za zbiranje električnih in elektronskih naprav ali pri vašem podjetju za odvažanje odpadkov.

9. Navodila za menjavo olja/filtra



XB 2-Z

Filter

Za različico **IQ-VAX** potrebujete odprti obročni ključ s ŠK 46 mm, da odvijete ohišje filtra. Filtrirno enoto je treba v celoti demontirati. (4 x M4 vijak)



Novo olje previdno nalijte z lijakom in kontrolirajte nivo olja na kontrolnem okencu. ⚠ Počasi in previdno napolnite pribl. 2,1 l olja Shell Tellus S2 VX15. Lijak je treba držati poševno pod rahlim kotom, da lahko zrak uhaja.

Količina olja 2,1 l in vrsta olja Shell Tellus S2 VX 15

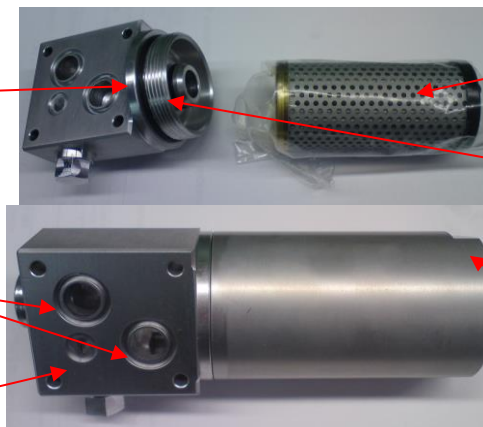


Čep za izpust olja (na spodnjem delu črpalke)

O-obroč
42 x 1,5

O-obroč
13 x 2 (2
kosa)

O-obroč
7 x 1,5



Filtrirni
element

O-obroč
14 x 2

ŠK 42 mm
ohišje filtra

Pod črpalko postavite vedro in odprite čep za izpust olja.

Odprite oranžni dovodni/odzračevalni vijak.

Menjava olja

(interval menjave vsakih 150 ur oz. enkrat letno ali če je olje umazano, glej barvo olja)



... a successful
connection!

Maschinenfabrik Wagner GmbH & Co. KG
Birrenbachshöhe · 53804 Much · Nemčija

Tel. št. iz Nemčije: (02245) 62-0
Faks št. iz Nemčije: (02245) 62-22
Tel. št. iz tujine: +49 (0)2245 62-10
Faks št. iz tujine: +49 (0)2245 62-22

info@plarad.com · www.plarad.com

Ponatis ali prevod, tudi delov besedila, je dovoljen le s
predhodnim pisnim dovoljenjem podjetja. Pridržujemo si pravico
do sprememb. Za tiskarske napake in napačne informacije ne
prevzemamo odgovornosti.

Stanje: 09/2017
D20-000-1-01203
1_BA_XB-Z_XB_DEU_1.0_70101